



**FORMAZIONE il FIGLIO dell'UOMO
ONLUS - ASSOCIAZIONE CATTOLICA**

E-mail: studiotecnicoalejandro@virgilio.it
Siti Internet: <http://www.vangeli.net> - <http://www.cristo-re.it> - <http://www.maria-tv.it> - <http://www.cristo-re.eu> - <http://www.maria-tv.eu>
<http://space.virgilio.it/studiotecnicoalejandro@virgilio.it>

**PARROCCHIA di CRISTO RE
dei FRATI MINORI**
P.zza MARCONI 9-74015
MARTINA FRANCA (TA) - ITALY
Tel 0804302492 - Fax 0804302492

**8a SETTIMANA MONDIALE della Diffusione in Rete Internet nel Mondo de " i Quattro VANGELI "
dal 5 Aprile Domenica delle Palme al 12 Domenica di PASQUA 2009**

**" i Quattro VANGELI " della CHIESA CATTOLICA , Matteo, Marco, Luca, Giovanni, testi
a lettura affiancata scarica i file cliccando sopra Italiano-Latino Italiano-Inglese**

**Se volete ascoltare la Lettura de "i Quattro Vangeli", Atti e Lettere degli Apostoli,
Apocalisse, Bibbia andate e scaricate gratuitamente dai siti**

<http://www.cristo-re.eu/> <http://www.cristo-re.it>

IL VANGELO SECONDO LUCA - Vangelo Lc 11, 29-32

Italiano Latino ,

Per il testo Italiano Inglese e quello Italiano-Spagnolo

fate scorrere la pagina, più sotto

Andate al sito <http://www.cristo-re.eu>

NOVA VULGATA

SECUNDUM LUCAM

Lc 11,29-32

LUCA

e DIO li nutre.

Quanto più degli uccelli voi valet!

Chi di voi per quanto si affanni,
può aggiungere un'ora sola alla sua vita?

Se dunque non avete potere neanche per la più
piccola cosa, perché vi affannate del resto?

Guardate i gigli, come crescono;
non filano, non tessono;

eppure io vi dico che neanche Salomone,
con tutta la sua gloria, vestiva come uno di loro.

Se dunque DIO veste così l'erba del campo,
che oggi c'è e domani si getta nel forno,
quanto più voi, gente di poca fede?

Non cercate perciò che cosa mangerete
e berrete, e non state con l'animo in ansia:
di tutte queste cose si preoccupa la gente del
mondo; ma il PADRE vostro sa
che ne avete bisogno.

Cercate piuttosto il regno di DIO,
e queste cose vi saranno date in aggiunta.

Non temere, piccolo gregge, perché
al PADRE vostro è piaciuto di darvi il suo regno.

Vendete ciò che avete
e datelo in elemosina;

fatevi borse che non invecchiano,
un tesoro inesauribile nei cieli, dove
i ladri non arrivano e la tignola non consuma.

Perché dove è il vostro tesoro,
là sarà anche il vostro cuore.

LUCAM

et Deus pascit illos;

quanto magis vos pluris estis volucris.

25 Quis autem vestrum cogitando
potest adicere ad aetatem suam cubitum?

26 Si ergo neque, quod minimum
est, potestis, quid de ceteris solliciti estis?

27 Considerate lilia quomodo crescunt:
non laborant neque nent;

dico autem vobis: Nec Salomon in
omni gloria sua vestiebatur sicut unum ex istis.

28 Si autem fenum, quod hodie in agro
est et cras in clibanum mittitur, Deus sic vestit,
quanto magis vos, pusillae fidei.

29 Et vos nolite quaerere quid manducetis
aut quid bibatis et nolite solliciti esse.

30 Haec enim omnia gentes mundi quaerunt;
Pater autem vester scit
quoniam his indigetis.

31 Verumtamen quaerite regnum eius;
et haec adicientur vobis.

32 Noli timere, pusillus greg, quia
complacuit Patri vestro dare vobis regnum.

33 Vendite, quae possidetis,
et date eleemosynam.

Facite vobis sacculos, qui non veterescunt,
thesaurum non deficientem in caelis,
quo fur non appropriat, neque tinea corrumpit;

34 ubi enim thesaurus vester est,
ibi et cor vestrum erit.

CONTINUA ALLA PG. SUCCESSIVA NELLA VERSIONE :

Italian - English

THE NEW AMERICAN BIBLE

THE GOSPELS Lc 11,29-32

LUCA

Beati coloro che ascoltano la parola di DIO

11,27

Mentre diceva questo, una donna alzò
la voce di mezzo alla folla e disse:
<< Beato il ventre che ti ha portato
e il seno da cui hai preso il latte! >>

Ma egli disse: << Beati piuttosto coloro che
ascoltano la parola di DIO e la osservano! >> .

Ben più di Giona

Mt 12,38-42

11,29

Mentre le folle si accalcavano, GESU' cominciò
a dire: << Questa generazione è una generazione
malvagia; essa cerca un segno, ma non le sarà
dato nessun segno fuorchè il segno di Giona.

Poiché come Giona fu un segno per quelli di
Ninive, così anche il FIGLIO dell'Uomo

lo sarà per questa generazione. La regina del sud
sorgerà nel giudizio insieme con gli uomini di
questa generazione e li condannerà, perché essa
venne dalle estremità della terra per ascoltare la
sapienza di Salomone.

Ed ecco, ben più di Salomone c'è qui. Quelli di
Ninive sorgeranno nel giudizio insieme con
questa generazione e la condanneranno; perché
essi alla predicazione di Giona si convertirono.
Ed ecco, ben più di Giona c'è qui.

La luce che è in te non sia tenebra

Mt 5,15;6,22-23; Mc 4,21

11,33

Nessuno accende una lucerna e la mette in luogo
nascosto sotto il moggio, ma sopra il lucerniere,
perché quanti entrano vedano la luce.

La lucerna del tuo corpo è l'occhio. Se il tuo
occhio è sano, anche il tuo corpo è tutto nella
luce; ma se è malato, anche il tuo corpo è nelle
tenebre.

Bada dunque che la luce che è in te
non sia tenebra.

LUKE

27 8 While he was speaking, a woman from the
crowd called out and said to him, "Blessed is the
womb that carried you and the breasts at which
you nursed."

28 He replied, "Rather, blessed are those who
hear the word of God and observe it."

29 9 While still more people gathered in the
crowd, he said to them, "This generation is an
evil generation; it seeks a sign, but no sign will
be given it, except the sign of Jonah.

30 Just as Jonah became a sign to the Ninevites,
so will the Son of Man be to this generation.

31 At the judgment the queen of the south will
rise with the men of this generation and she will
condemn them, because she came from the ends
of the earth to hear the wisdom of Solomon, and
there is something greater than Solomon here.

32 At the judgment the men of Nineveh will
arise with this generation and condemn it,
because at the preaching of Jonah they repented,
and there is something greater than Jonah here.

33 "No one who lights a lamp hides it away or
places it (under a bushel basket), but on a
lampstand so that those who enter might see the
light.

34 The lamp of the body is your eye. When your
eye is sound, then your whole body is filled with
light, but when it is bad, then your body is in
darkness.

35 Take care, then, that the light in you not
become darkness.

Se il tuo corpo è tutto luminoso senza avere alcuna parte nelle tenebre, tutto sarà luminoso, come quando la lucerna ti illumina con il suo bagliore >> .

36 If your whole body is full of light, and no part of it is in darkness, then it will be as full of light as a lamp illuminating you with its brightness."

CONTINUA ALLA PG. SUCCESSIVA NELLA VERSIONE :

Italian - Espanol
Nuevo Testamento
LOS EVANGELIOS Lc 11,29-32

LUCA

Beati coloro che ascoltano la parola di DIO

11,27

Mentre diceva questo, una donna alzò
la voce di mezzo alla folla e disse:

<< Beato il ventre che ti ha portato
e il seno da cui hai preso il latte! >> .

Ma egli disse:

<< Beati piuttosto coloro che
ascoltano la parola di DIO e la osservano! >> .

Ben più di Giona

Mt 12,38-42

11,29

Mentre le folle si accalcavano,

GESU' cominciò a dire:

<< Questa generazione

è una generazione malvagia;

essa cerca un segno, ma non le sarà dato nessun
segno fuorchè il segno di Giona.

Poiché come Giona fu un segno per quelli di
Ninive, così anche il FIGLIO dell'Uomo
lo sarà per questa generazione.

La regina del sud sorgerà nel giudizio
insieme con gli uomini di questa
generazione e li condannerà, perché
essa venne dalle estremità della terra
per ascoltare la sapienza di Salomone.
Ed ecco, ben più di Salomone c'è qui.

Quelli di Ninive sorgeranno
nel giudizio insieme con questa generazione e la
condanneranno; perché essi alla predicazione
di Giona si convertirono.

Ed ecco, ben più di Giona c'è qui.

La luce che è in te non sia tenebra

Mt 5,15;6,22-23; Mc 4,21

11,33

Nessuno accende una lucerna e la mette
in luogo nascosto sotto il moggio,
ma sopra il lucerniere, perché
quanti entrano vedano la luce.

La lucerna del tuo corpo è l'occhio.

Se il tuo occhio è sano, anche il tuo corpo
è tutto nella luce; ma se è malato, anche
il tuo corpo è nelle tenebre.

Bada dunque che la luce che è in te

LUCAS

27 Mientras él Decía estas cosas, Aconteció que
una mujer de entre la multitud Levantó la voz y
le dijo: --¡Bienaventurado el vientre que te Llevó
y los pechos que mamaste!

28 Y él dijo:

--Más bien, bienaventurados son los que
oyen la palabra de Dios y la guardan.

29 Y Apiñándose las multitudes,
él Comenzó a decir:

"Esta Generación

es una Generación malvada.

Pide señal, y no le Será dada ninguna
señal, sino la señal de Jonás.

30 Porque como Jonás fue señal para los
habitantes de Nínive, Así también lo Será el Hijo
del Hombre para esta Generación.

12 La reina del Sur se Levantará en el juicio
contra los hombres de esta Generación
y los Condenará, porque
vino de los confines de la tierra
para Oír la Sabiduría de Salomón.

¡Y he Aquí uno mayor que Salomón Está en este
lugar!

13 Los hombres de Nínive se Levantarán
en el juicio contra esta Generación y la
Condenarán, porque ellos se arrepintieron ante la
Predicación de Jonás. ¡Y he Aquí uno mayor que
Jonás Está en este lugar!

14 "Al encender una Lámpara nadie la pone
en oculto, ni debajo de un Cajón,
sino sobre un candelero para que
todos los que entren vean la luz.

15 La Lámpara de tu cuerpo es tu ojo.
Cuando tu ojo Está sano, también todo tu cuerpo
Está lleno de luz. Pero cuando es malo, también
tu cuerpo Está en tinieblas.

16 Mira, pues, no sea que la luz que hay en ti

non sia tenebra.

Se il tuo corpo è tutto luminoso
senza avere alcuna parte nelle tenebre,
tutto sarà luminoso, come quando la lucerna
ti illumina con il suo bagliore >> .

sea tinieblas.

17 Así que, si todo tu cuerpo Está lleno de luz
y no tiene ninguna parte oscura,
Estará todo lleno de luz como cuando una
Lámpara te alumbra con su resplandor."

**PER LA RACCOLTA COMPLETA DEL VANGELO IN ITALIANO ED ABBINATA IN LATINO,
SCARICATE GRATUITAMENTE IL FILE COMPLETO DAL SITO PRESENTE**

<http://www.vangeli.net>

PER COMUNICAZIONI INVIALE UN MESSAGGIO DI POSTA ELETTRINICA al

studiotecnicoalessandro@virgilio.it

Per saperne di più andate a: Sito: <http://www.santiebeati.it> E-Mail: info@santiebeati.it

[HOME PAGE](#)

[PER CONTINUAZIONE VAI ALLA](#)

pg. 2

[SEGUEnte](#)

Edito in Proprio e Responsabile STUDIO TECNICO DALESSANDRO GIACOMO v. Alessandro Fighera 35 -74015
Martina F. (TA9)